



CONSIGLIO REGIONALE
DEL TRENTINO - ALTO ADIGE

REGIONALRAT
TRENTINO - SÜDTIROL

XIV Legislatura - Anno 2012
PROPOSTA DI DELIBERA - N. 28

XIV. Legislaturperiode - 2012
BESCHLUSSFASSUNGSVORSCHLAG - NR. 28

PROPOSTA DI DELIBERA	BESCHLUSSFASSUNGSVORSCHLAG
BILANCIO DI PREVISIONE DEL CONSIGLIO REGIONALE PER L'ESERCIZIO FINANZIARIO 2013	HAUSHALTS- VORANSCHLAG DES REGIONALRATS FÜR DAS FINANZJAHR 2013
E PLURIENNALE 2013-2015	UND MEHRJAHRESHAUSHALT 2013-2015
PRESENTATO	EINGEBRACHT
DALL'UFFICIO DI PRESIDENZA, SU PROPOSTA DELLA PRESIDENTE DEL CONSIGLIO REGIONALE,	VOM PRÄSIDIUM AUF VORSCHLAG DER PRÄSIDENTIN DES REGIONALRATES
IL GIORNO 14 NOVEMBRE 2012	AM 14. NOVEMBER 2012

CONSIGLIO REGIONALE DEL TRENINO - ALTO ADIGE
REGIONALRAT TRENINO - SÜDTIROL

XIV Legislatura

Anno 2012

XIV. Legislaturperiode

2012

PROPOSTA DI DELIBERA

N. 28

BESCHLUSSFASSUNGSVORSCHLAG

NR. 28

PROPOSTA DI DELIBERA

BESCHLUSSFASSUNGSVORSCHLAG

**BILANCIO DI PREVISIONE
DEL CONSIGLIO REGIONALE PER
L'ESERCIZIO FINANZIARIO 2013 E
PLURIENNALE 2013 - 2015**

**HAUSHALTSVORANSCHLAG
DES REGIONALRATS
FÜR DAS FINANZJAHR 2013 UND
MEHRJAHRESHAUSHALT 2013-2015**

Presentato dall'Ufficio di Presidenza, su proposta della Presidente del Consiglio regionale, il giorno 14 novembre 2012

Eingebracht vom Präsidium auf Vorschlag der Präsidentin des Regionalrates am 14. November 2012

RELATRICE/REFERENTIN:
Rosa Zelger Thaler

Presidente del Consiglio regionale

Präsidentin des Regionalrates

Relazione

Signori Consiglieri,

Il nuovo Regolamento di amministrazione e contabilità, già applicato a decorrere dall'esercizio finanziario 2012, dispone l'adozione di un bilancio annuale e di un bilancio pluriennale redatti in termini di competenza, con le previsioni articolate in unità previsionali di base, e costituito dagli stati di previsione dell'entrata e della spesa e da un quadro generale riassuntivo. L'Ufficio di Presidenza del Consiglio regionale ha approvato in data 14 novembre 2012 la proposta del bilancio di previsione per l'esercizio finanziario 2013 e pluriennale 2013-2015, che risulta facilmente paragonabile con il bilancio dell'esercizio in corso in quanto rispecchia la medesima impostazione.

Di seguito si elencano i principali valori contabili contenuti nel documento presentato per l'approvazione.

Le entrate previste per l'esercizio 2013 sono pari ad € 27.190.000,00 e registrano una minima riduzione rispetto all'analogo valore dell'esercizio 2012 (€ 27.485.000,00), anche se va rilevata la minore assegnazione a carico del bilancio della Regione, per il finanziamento ordinario, definita in € 17.000.000,00 per gli esercizi 2013-2015 rispetto all'assegnazione dell'esercizio in corso (pari ad € 18.900.000,00). Per la copertura della minore entrata è previsto l'introito dei fondi necessari mediante svincolo dal fondo di garanzia nonché l'utilizzo dell'avanzo presunto derivante dall'esercizio in corso.

Le entrate complessive previste comprendono inoltre l'importo di € 4.000.000,00 quale avanzo stimato proveniente dell'esercizio in corso, e l'importo delle Contabilità speciali ammontanti ad € 11.300.000,00; complessivamente i valori predetti portano ad un totale generale dell'Entrata pari ad € 42.490.000,00.

Bericht

Werte Abgeordnete,

die neuen Ordnungsbestimmungen über die Verwaltung und Rechnungslegung des Regionalrates, die bereits im Finanzjahr 2012 zur Anwendung gebracht worden sind, sehen die Erstellung eines sich auf die Kompetenz beziehenden Jahreshaushalts und eines Mehrjahreshaushalts vor, der in Grundeinheiten gegliedert ist und sich aus dem Einnahmen- und Ausgabenvoranschlag und einer allgemeinen zusammenfassenden Übersicht zusammensetzt. Das Präsidium des Regionalrates hat den Haushaltsvoranschlag für das Finanzjahr 2013 und den Mehrjahreshaushalt 2013-2015 am 14. November 2012 genehmigt. Da der Aufbau des Haushaltsvoranschlags jenem des laufenden Finanzjahres entspricht, ist ein Vergleich mit diesem ohne weiteres möglich.

Nachfolgend werden die aus buchhalterischer Sicht wichtigsten Daten des zur Genehmigung unterbreiteten Buchhaltungsdokumentes aufgelistet.

Die für das Finanzjahr 2013 veranschlagten Einnahmen belaufen sich auf 27.190.000,00 Euro und erfahren im Vergleich zu den Einnahmen des Jahres 2012 (27.485.000,00 Euro) eine geringfügige Reduzierung. Hervorzuheben ist die niedrigere Zuweisung zu Lasten des Haushalts der Region für die ordentliche Finanzierung, die für die Finanzjahre 2013-2015, verglichen mit der diesjährigen Zuweisung (18.900.000,00 Euro), im Betrag von 17.000.000,00 Euro festgeschrieben worden ist. Die geringeren Einnahmen werden durch die Vereinnahmung der notwendigen Mittel durch Freischaltung vom Garantiefonds sowie durch die Verwendung des angenommenen Überschusses des laufenden Finanzjahres ausgeglichen.

Die vorgesehenen Gesamteinnahmen beinhalten zudem den Überschuss des laufenden Finanzjahres, der im Betrag von 4.000.000,00 Euro veranschlagt wird, sowie den Betrag der Sonderbuchführungen entsprechend 11.300.000,00 Euro, so dass sich der Gesamtbetrag

La previsione del bilancio pluriennale per gli esercizi finanziari 2014 e 2015 si attesta in entrambi gli anni su un totale complessivo dell'Entrata pari ad € 35.340.000,00, di cui € 7.470.000,00 per contabilità speciali.

Per quanto riguarda lo stato di previsione della spesa per l'esercizio finanziario 2013, che individua le spese previste, al netto delle Contabilità speciali, nell'importo di € 31.190.000,00 e rispettivamente in € 27.870.000,00 per gli esercizi 2014 e 2015, si rileva una riduzione degli stanziamenti per l'esercizio finanziario 2013 pari a ca. il 2,5% rispetto all'analogo valore dell'esercizio in corso.

L'esercizio finanziario 2013 risente in misura limitata delle innovazioni introdotte dalla Legge regionale 21 settembre 2012, n. 6 concernente il "Trattamento economico e il regime previdenziale dei membri del Consiglio a decorrere dalla XV Legislatura" comportanti la riduzione dell'indennità consiliare e la cancellazione della diaria che viene in parte sostituita con la nuova voce di rimborso spese per l'esercizio del mandato, di importo peraltro più che dimezzato rispetto alla precedente voce. La riduzione dei costi per i consiglieri si riflette comunque sul prossimo esercizio sia per la riduzione, già decorrente dall'anno in corso, dell'importo della diaria, come previsto dall'art. 2 della legge regionale n. 8 del 14.12.2011, sia per quanto riguarda le misure della L.R. 6/2012 di cui è prevista l'anticipazione al primo gennaio 2013, concernenti l'aumento delle detrazioni per le assenze dalle sedute del Consiglio Regionale e dei suoi organi e le nuove modalità di documentazione delle spese per i rimborsi.

Rispetto all'entità delle previsioni di spesa delle diverse funzioni obiettivo preme rilevare che: la Funzione obiettivo 1 denominata "Consiglieri ed ex Consiglieri regionali" registra una previsione di spesa inferiore di € 640.000,00 rispetto all'esercizio in corso

der Einnahmen für das nächste Finanzjahr auf 42.490.000,00 Euro beläuft.

Für die Finanzjahre 2014 und 2015 werden bei den Einnahmen jeweils Voranschläge im Gesamtbetrag von 35.340.000,00 ausgewiesen, von denen 7.470.000,00 Euro die Sonderbuchführungen betreffen.

Was hingegen den Ausgabenvoranschlag für das Finanzjahr 2013 in Höhe von 31.190.000,00 Euro bzw. 27.870.000,00 für die Finanzjahre 2014 und 2015 anbelangt, in dem die vorgesehenen Ausgaben abzüglich der Sonderbuchführungen angeführt werden, weisen die Bereitstellungen für 2013 im Vergleich zum Finanzjahr 2012 einen Rückgang im Ausmaß von zirka 2,5 % auf.

Die mit der Genehmigung des Regionalgesetzes Nr. 6 vom 21. September 2012 "Wirtschaftliche Behandlung und Vorsorgeregelung für die Mitglieder des Regionalrates ab der XV. Legislaturperiode" eingeführten Neuerungen kommen nur in bescheidenem Ausmaß im Finanzjahr 2013 zum Tragen. Genannte Neuerungen sehen eine Reduzierung der Aufwandsentschädigung und die Streichung des Tagegeldes vor, das zum Teil durch den neuen Posten der Ausgabenrückerstattung für die Ausübung des Mandates ersetzt wird, der jedoch im Vergleich zum Tagegeld um mehr als die Hälfte gekürzt worden ist. Die Reduzierung der Ausgaben für die Abgeordneten wirkt sich jedoch auf das kommende Finanzjahr aufgrund der bereits im laufenden Finanzjahr wirksamen Verminderung des Tagegeldes, die im Artikel 2 des Regionalgesetzes Nr. 8 vom 14.12.2011 vorgesehen worden ist, als auch aufgrund der mit Regionalgesetz Nr. 6/2012 verfügten Maßnahmen aus, welche ab 1. Jänner 2013 wirksam werden, wie die Erhöhung des Abzugs bei Abwesenheit von den Sitzungen des Regionalrates und seiner Organe und die neuen Einzelvorschriften für die Belegung der Ausgaben, die rückerstattet werden.

Was die Höhe der veranschlagten Ausgaben der verschiedenen Funktionen/Ziele anbelangt, sei hervorgehoben, dass in der Funktion/Ziel 1 mit dem Titel "Regionalratsabgeordnete und ehemalige Regionalratsabgeordnete im Vergleich zum laufenden Finanzjahr geringere

derivante per quanto concerne i Consiglieri regionali dalle considerazioni sopra evidenziate mentre per gli oneri degli assegni vitalizi la riduzione è legata anche alle cessazioni intervenute .

Nella Funzione obiettivo 2 denominata “Amministrazione generale” viene prevista una riduzione complessiva della previsione di spesa di oltre il 5% rispetto alle previsioni dell'esercizio in corso e nello specifico l'unità previsionale di base “Gestione risorse umane” viene ridotta di oltre € 150.000,00 sia per il blocco dei rinnovi contrattuali in applicazione delle disposizioni normative adottate a livello nazionale per gli anni 2011-2014 che per una ridefinizione delle effettive esigenze.

Anche la previsione di spesa delle altre unità previsionali di base riflette una riduzione degli importi stanziati e solo l'unità previsionale relativa alla “Gestione delle risorse patrimoniali” riporta un valore superiore di € 20.000,00 rispetto all'esercizio in corso (€ 100.000,00) in quanto sono previste spese per adeguamenti della dotazione informatica.

La Funzione obiettivo 3 denominata “Servizi finanziari e riserve” comprende in particolare i fondi di riserva che nel nuovo regolamento di contabilità sono stati individuati distintamente per le spese obbligatorie e per le spese impreviste e il cui accantonamento è stato aumentato di € 30.000,00, rispetto all'esercizio in corso, per far fronte ad eventuali necessità, al momento non prevedibili, connesse alla conclusione della attuale Legislatura. Per il 2013 l'importo stanziato è individuato in € 380.000,00 complessivi.

Le Funzioni obiettivo 4 e 5 riportano una previsione di spesa pari a quella dell'esercizio 2012.

Le Contabilità speciali, che prevedono nella spesa un valore pari a quello previsto in

Ausgaben im Ausmaß von 640.000 Euro veranschlagt worden sind. Dies ist – was die Regionalratsabgeordneten anbelangt – auf die oben angeführten Gründe zurückzuführen, während sich die Reduzierung der Ausgaben für die Leibrenten auch aufgrund der in der Zwischenzeit eingetretenen Beendigung der Auszahlung derselben ergibt.

In der Funktion/Ziel 2 betreffend die „Allgemeine Verwaltung“ wird der gesamte Ansatz im Vergleich zu den Voranschlägen für das laufende Jahr um mehr als 5% reduziert. So wird beispielweise die Haushaltsgrundeinheit „Personalverwaltung“ aufgrund der in Anwendung der auf gesamtstaatlicher Ebene erlassenen Bestimmungen nicht vorzunehmenden Erneuerung der Tarifverträge für die Jahre 2011-2014 sowie einer Neubestimmung der Erfordernisse um mehr als 150.000,00 Euro gekürzt.

Auch in den anderen Haushaltsgrundeinheiten sind die veranschlagten Ausgaben reduziert worden und lediglich in der Haushaltsgrundeinheit „Verwaltung des Vermögens“ wird im Vergleich zum laufenden Finanzjahr (100.000,00 Euro) ein um 20.000,00 Euro höherer Ansatz ausgewiesen, da Anpassungen der EDV-Struktur vorgenommen werden müssen.

Die Funktion/Ziel 3 mit dem Titel „Finanzielle Dienste und Rücklagen“ umfasst die Rücklagenfonds, die infolge der neuen Ordnungsbestimmungen über die Rechnungslegung für die Pflichtausgaben und die unvorhergesehenen Ausgaben getrennt ausgewiesen werden, wobei die darin verbuchten Rücklagen im Vergleich zum laufenden Finanzjahr um 30.000,00 Euro erhöht worden sind, damit eventuellen, derzeit noch nicht vorhersehbaren Erfordernissen, die mit dem Abschluss der laufenden Legislaturperiode zusammenhängen, Rechnung getragen werden kann. Der für das Finanzjahr 2013 bereitgestellte Gesamtbetrag beläuft sich auf 380.000,00 Euro.

Die Ausgabenvoranschläge der Funktionen/Ziele 4 und 5 entsprechen jenen des Finanzjahres 2012.

Die Sonderbuchführungen, die bei den Ausgaben als auch bei den Einnahmen ein und

entrata, comprendono le tipologie di versamento delle contribuzioni previdenziali obbligatorie ed oneri fiscali e diversi che il Consiglio regionale effettua per conto di terzi. Nelle stesse rientrano anche le contribuzioni mensili effettuate dalla Provincia Autonoma di Trento per gli Assessori della Giunta provinciale, sulla base delle convenzioni stipulate.

Il totale delle spese previste nel bilancio del Consiglio regionale sia per l'esercizio finanziario 2013 che per gli esercizi 2014 e 2015 è quasi esclusivamente di natura corrente in quanto le spese in conto capitale sono limitate agli acquisti di attrezzature tecniche/informatiche che rappresentano una quota minima (ca. lo 0,5%).

L'impegno dell'Ufficio di Presidenza del Consiglio regionale nella predisposizione del bilancio preventivo 2013, di chiusura della Legislatura attuale, è stato orientato alla valutazione delle singole componenti di spesa che consentano oltre al corretto funzionamento della struttura e dove possibile l'attuazione di risparmi, lo svolgimento delle attività affidate.

Con le specificazioni riportate nella presente relazione si rimette all'esame dell'Assemblea la proposta di delibera relativa al bilancio di previsione del Consiglio regionale per l'esercizio finanziario 2013 e pluriennale 2013-2015 per la relativa approvazione.

LA PRESIDENTE

Rosa Zelger Thaler

denselben Betrag ausweisen, umfassen die Einzahlungen der Pflichtbeiträge für Vorsorgezwecke und die Steuerabzüge und sonstigen Abgaben, die der Regionalrat im Namen Dritter durchführt. Gemäß den getroffenen Vereinbarungen fließen in die Sonderbuchführungen auch die Beitragszahlungen ein, welche die Autonome Provinz Trient allmonatlich für ihre Landesräte vornimmt.

Bei den im Haushalt des Regionalrates ausgewiesenen Gesamtausgaben handelt es sich sowohl für das Finanzjahr 2013 als auch für die Finanzjahre 2014 und 2015 fast ausschließlich um laufende Ausgaben, da sich die Ausgaben auf Kapitalkonto auf den Ankauf von technischen und EDV-Geräten beschränken und lediglich einen geringen Prozentsatz umfassen (zirka 0,5%).

Schließlich soll noch darauf hingewiesen werden, dass das Präsidium bei der Erstellung des Haushaltsvoranschlags für das Finanzjahr 2013, dem letzten Jahr der laufenden Legislaturperiode, die ausgewiesenen Ausgabenvoranschläge mit Umsicht bestimmt hat, um ein reibungsloses Funktionieren der Struktur zu ermöglichen, Einsparungen zu erzielen und die Abwicklung der zuerkannten Tätigkeiten zu gewährleisten.

Mit diesen Erläuterungen erlaube ich mir, den Beschlussfassungsvorschlag zur Genehmigung des Haushaltsvoranschlags des Regionalrates für das Finanzjahr 2013 und des Mehrjahreshaushalts 2013-2015 an den Regionalrat weiterzuleiten.

DIE PRÄSIDENTIN

Rosa Zelger Thaler

DELIBERAZIONE N. 291/12**L'UFFICIO DI PRESIDENZA DEL CONSIGLIO REGIONALE**

Visto il progetto di bilancio di previsione per l'esercizio finanziario 2013 e pluriennale 2013–2015 preparato dall'Ufficio Ragioneria del Consiglio regionale;

Visto il Regolamento interno di amministrazione e contabilità del Consiglio regionale;

Visti gli articoli 5 e 6 del Regolamento interno del Consiglio regionale;

Su proposta della Presidente del Consiglio regionale;

Ad unanimità di voti legalmente espressi;

delibera

1. Di approvare la proposta di bilancio di previsione del Consiglio regionale per l'esercizio finanziario 2013 e pluriennale 2013–2015 nelle misure risultanti dagli allegati stati di previsione dell'entrata e della spesa.

2. Di approvare il totale complessivo dell'Entrata e della Spesa per l'esercizio finanziario 2013 nell'importo di euro 42.490.000,00 di cui euro 11.300.000,00 per Contabilità speciali.

3. Di approvare il totale complessivo dell'Entrata e della Spesa per gli esercizi finanziari 2014 e 2015 in euro 35.340.000,00 di cui euro 7.470.000,00 per Contabilità speciali.

BESCHLUSS Nr. 291/12**DAS PRÄSIDIUM DES REGIONALRATS -**

Nach Einsicht in den vom Rechnungsamt des Regionalrats vorbereiteten Entwurf des Haushaltsvoranschlages für das Finanzjahr 2013 und des Mehrjahreshaushalts 2013-2015;

Nach Einsicht in die Ordnungsbestimmungen über die Verwaltung und Rechnungslegung des Regionalrats;

Nach Einsicht in die Artikel 5 und 6 der Geschäftsordnung des Regionalrats;

Auf Vorschlag der Regionalratspräsidentin;

Mit gesetzmäßig zum Ausdruck gebrachter Stimmeneinhelligkeit;

beschließt

1. Den Entwurf des Haushaltsvoranschlages für das Finanzjahr 2013 und den Mehrjahreshaushalt 2013-2015 in der sich aus dem beiliegenden Einnahmen- und Ausgaben voranschlag ergebenden Höhe zu genehmigen.

2. Den Einnahmen- und Ausgaben gesamtbetrag für das Finanzjahr 2013 in Höhe von 42.490.000,00 Euro zu genehmigen, wovon 11.300.000,00 Euro die Sonderbuchführungen betreffen.

3. Den Einnahmen- und Ausgaben gesamtbetrag für die Finanzjahre 2014 und 2015 in Höhe von 35.340.000,00 Euro zu genehmigen, wovon 7.470.000,00 Euro die Sonderbuchführungen betreffen.

IL CONSIGLIO REGIONALE

Nella seduta del 2012;

Vista la proposta di bilancio di previsione per l'esercizio finanziario 2013 e pluriennale 2013-2015 del Consiglio regionale;

Vista la delibera dell'Ufficio di Presidenza n. 291/12 del 14 novembre 2012, che approva detta proposta di bilancio;

Visti gli articoli 5 e 6 del Regolamento interno del Consiglio regionale;

Visto il Regolamento interno di amministrazione e contabilità del Consiglio regionale;

A di voti legalmente espressi,

delibera**Art. 1**

1. Lo stato di previsione dell'entrata del bilancio di previsione del Consiglio regionale per l'esercizio finanziario 2013 è approvato in euro 42.490.000,00.

2. Lo stato di previsione della spesa del bilancio di previsione del Consiglio regionale per l'esercizio finanziario 2013 è approvato in euro 42.490.000,00.

3. È approvato il quadro generale riassuntivo del bilancio di previsione del Consiglio regionale per gli esercizi finanziari 2013-2015 allegato agli stati di previsione di cui ai commi 1 e 2.

DER REGIONALRAT

Hat in der Sitzung vom 2012;

Nach Einsicht in den Entwurf des Haushaltsvoranschlages des Regionalrates für das Finanzjahr 2013 und des Mehrjahreshaushalts 2013-2015;

Nach Einsicht in den Präsidiumsbeschluss Nr. 291/12 vom 14. November 2012, mit dem dieser Haushaltsentwurf genehmigt wird;

Nach Einsicht in die Artikel 5 e 6 der Geschäftsordnung des Regionalrats;

Nach Einsicht in die Ordnungsbestimmungen über die Verwaltung und Rechnungslegung des Regionalrats;

Mit rechtsgültig abgegebenen Stimmen,

beschlossen**Art. 1**

1. Der Einnahmenvoranschlag des Haushaltsvoranschlages des Regionalrates für das Finanzjahr 2013 wird im Betrag von 42.490.000,00 Euro genehmigt.

2. Der Ausgabenvoranschlag des Haushaltsvoranschlages des Regionalrates für das Finanzjahr 2013 wird im Betrag von 42.490.000,00 Euro genehmigt.

3. Die dem Einnahmen- und Ausgabenvoranschlag laut Absatz 1 und 2 beiliegende allgemeine zusammenfassende Übersicht über den Haushaltsvoranschlag des Regionalrates für die Finanzjahre 2013-2015 wird genehmigt.

Art. 2

1. Sono autorizzati l'accertamento e la riscossione delle entrate nonché l'impegno e il pagamento delle spese del Consiglio regionale per l'esercizio finanziario 2013 come previste nell'allegato stato di previsione dell'Entrata e della Spesa.

Art. 3

1. È approvato il bilancio pluriennale del Consiglio regionale per il triennio 2013-2015 annesso al presente provvedimento.

Art. 2

1. Die Festlegung und die Vereinnahmung der Einnahmen sowie die Bereitstellung und die Bezahlung der Ausgaben des Regionalrates für das Finanzjahr 2013, wie im Einnahmen- und Ausgabenvoranschlag angeführt, werden bewilligt.

Art. 3

1. Der diesem Beschlussfassungsvorschlag beiliegende Mehrjahreshaushalt des Regionalrates für den Dreijahreszeitraum 2013-2015 wird genehmigt.

**QUADRI GENERALI RIASSUNTIVI
DEL BILANCIO**

**ALLGEMEINE
ZUSAMMENFASSENDE
HAUSHALTSÜBERSICHT**

**A) QUADRO GENERALE RIASSUNTIVO DEL BILANCIO DI PREVISIONE PER
L'ESERCIZIO FINANZIARIO 2013**

ENTRATA – EINNAHMEN		euro/Euro	
Avanzo dell'esercizio precedente	Überschuss aus dem vorhergehenden Jahr		4.000.000,00
Titolo 1 - Entrate Extratributarie	Titel 1 – Außerordentliche Einnahmen	27.190.000,00	27.190.000,00
TOTALE ENTRATE	GESAMTBETRAG EINNAHMEN		31.190.000,00
Spese correnti (-)	Laufende Ausgaben (-)	31.060.000,00	
		- 3.870.000,00	
Titolo 2 - Entrate dall'alienazione di beni patrimoniali e riscossione di crediti	Titel 2 – Einnahmen aus der Veräußerung von Vermögensgütern und aus Krediteinhebungen		0,00
			31.190.000,00
Contabilità speciali	Sonderbuchführungen		11.300.000,00
TOTALE COMPLESSIVO DELL'ENTRATA	GESAMTBETRAG DER EINNAHMEN		42.490.000,00

**A) ALLGEMEINE ZUSAMMENFASSENDE ÜBERSICHT ÜBER DEN
HAUSHALTSVORANSCHLAG FÜR DAS FINANZJAHR 2013**

SPESA – AUSGABEN		euro/Euro
Titolo 1 – Spese correnti	Titel 1 – Laufende Ausgaben	
Consiglieri ed ex consiglieri regionali	Regionalratsabgeordnete und ehemalige Regionalratsabgeordnete	26.870.000,00
Amministrazione generale	Allgemeine Verwaltung	3.773.000,00
Servizi finanziari e riserve	Finanzielle Dienste und Rücklagen	380.000,00
Compensi altri organi	Vergütung Mitglieder anderer Organe	27.000,00
		31.050.000,00
Titolo 2 – Spese in conto capitale	Titel 2 – Ausgaben auf Kapitalkonto	
Amministrazione generale	Allgemeine Verwaltung	120.000,00
Fondi Speciali	Sonderfonds	20.000,00
		140.000,00
Totale titolo 1 e 2	Gesamtbetrag Titel 1 und 2	31.190.000,00
Contabilità speciali	Sonderbuchführungen	11.300.000,00
TOTALE COMPLESSIVO DELLA SPESA	GESAMTBETRAG DER AUSGABEN	42.490.000,00

B) BILANCIO PLURIENNALE 2013 – 2015

B) MEHRJAHRESHAUSHALT 2013 - 2015

RISULTATI DI SINTESI – ÜBERBLICK DER ERGEBNISSE

			2013	2014	2015
Avanzo precedente	dell'esercizio	Überschuss aus dem vorhergehenden Jahr	4.000.000,00	3.000.000,00	3.000.000,00
Titolo 1 Entrate Extratributarie		Titel 1 Außerordentliche Einnahmen	27.190.000,00	24.870.000,00	24.870.000,00
Titolo 2 Entrate dall'alienazione di beni patrimoniali e riscossione di crediti		Titel 2 Einnahmen aus der Veräußerung von Vermögensgütern und aus Krediteinhebungen	0,00	0,00	0,00
TOTALE ENTRATA		GESAMTBETRAG DER EINNAHMEN	31.190.000,00	27.870.000,00	27.870.000,00
Contabilità speciali		Sonderbuchführungen	11.300.000,00	7.470.000,00	7.470.000,00
TOTALE COMPLESSIVO DELL'ENTRATA		GESAMTBETRAG DER EINNAHMEN	42.490.000,00	35.340.000,00	35.340.000,00
Titolo 1 Spese correnti		Titel 1 Laufende Ausgaben	31.050.000,00	27.810.000,00	27.810.000,00
Titolo 2 Spese in conto capitale		Titel 2 Ausgaben auf Kapitalkonto	140.000,00	60.000,00	60.000,00
TOTALE SPESA		GESAMTBETRAG DER AUSGABEN	31.190.000,00	27.870.000,00	27.870.000,00
Contabilità speciali		Sonderbuchführungen	11.300.000,00	7.470.000,00	7.470.000,00
TOTALE COMPLESSIVO SPESA		GESAMTBETRAG DER AUSGABEN	42.490.000,00	35.340.000,00	35.340.000,00

**STATO DI PREVISIONE
DELL'ENTRATA**

**EINNAHMEN-
VORANSCHLAG**

STATO DI PREVISIONE DELL'ENTRATA 2013

		AVANZI DI PRECEDENTI ESERCIZI	ÜBERSCHÜSSE VORHERGEHENDER JAHRE
Numero Nummer		Unità previsionali di base	Haushaltsgrundeinheiten
2012	2013		
00.100	00.100	Avanzo dell'esercizio precedente	Überschuss aus dem vorhergehenden Haushaltsjahr
		TOTALE	SUMME

EINNAHMENVORANSCHLAG 2013

Previsioni Voranschläge	Previsioni Voranschläge	Bilancio pluriennale Mehrjahreshaushalt		Note Anmerkungen
		2012	2013	
4.500.000,00	4.000.000,00	3.000.000,00	3.000.000,00	
4.500.000,00	4.000.000,00	3.000.000,00	3.000.000,00	

STATO DI PREVISIONE DELL'ENTRATA 2013

TITOLO 1 ENTRATE EXTRATRIBUTARIE		TITEL 1 AUSSERSTEUERLICHE EINNAHMEN	
Numero Nummer		Unità previsionali di base	Haushaltsgrundeinheiten
2012	2013		
		CATEGORIA 1 PROVENTI DIVERSI, RIMBORSI, RECUPERI VARI E ALTRE ENTRATE CORRENTI	KATEGORIE 1 VERSCHIEDENE EINKÜNFTE, RÜCK- ZAHLUNGEN, VERSCHIEDENE EIN- TREIBUNGEN UND SONSTIGE LAUFENDE EINNAHMEN
10.100	10.100	Proventi diversi	Verschiedene Einkünfte
10.200	10.200	Rimborsi, recuperi vari e altre entrate correnti	Rückzahlungen, verschiedene Ein- treibungen und sonstige laufende Einnahmen
		TOTALE CATEGORIA 1	SUMME KATEGORIE 1
		CATEGORIA 2 RENDITE PATRIMONIALI ED ENTRATE DALL'UTILIZZO DI BENI	KATEGORIE 2 VERMÖGENSEINNAHMEN UND EINNAHMEN AUS DER NUTZUNG VON GÜTERN
20.100	20.100	Interessi su c/corrente di Te- soreria e presso altri Istituti	Zinsen auf dem Kontokorrent beim Schatzmeister und bei anderen Instituten
20.200	20.200	Proventi per cessioni in uso dei beni del Consiglio regionale	Erträge aus der Benutzungsüberlas- sung von Gütern des Regionalrats
		TOTALE CATEGORIA 2	SUMME KATEGORIE 2

EINNAHMENVORANSCHLAG 2013

Previsioni Voranschläge	Previsioni Voranschläge	Bilancio pluriennale Mehrjahreshaushalt		Note Anmerkungen
		2012	2013	
0,00	0,00	0,00	0,00	
70.000,00	90.000,00	60.000,00	60.000,00	
70.000,00	90.000,00	60.000,00	60.000,00	
90.000,00	80.000,00	70.000,00	70.000,00	
0,00	0,00	0,00	0,00	
90.000,00	80.000,00	70.000,00	70.000,00	

STATO DI PREVISIONE DELL'ENTRATA 2013

TITOLO 1		TITEL 1	
ENTRATE EXTRATRIBUTARIE		AUSSERSTEUERLICH EINNAHMEN	
Numero Nummer		Unità previsionali di base	Haushaltsgrundeinheiten
2012	2013		
		CATEGORIA 3 PROVENTI SPECIALI	KATEGORIE 3 SONDERERTRÄGE
30.100	30.100	Assegnazione a carico del bilancio regionale	Zuweisung zu Lasten des Regionalhaushalts
30.200	30.200	Entrate diverse derivanti da recuperi vari	Verschiedene Einnahmen aus verschiedenen Eintreibungen
30.300	30.300	Contributi a carico degli ex Consiglieri regionali	Beiträge zu Lasten der ehemaligen Regionalratsabgeordneten
30.400	30.400	Recupero fondi per svincoli dal fondo di garanzia	Wiedervereinnahmung von Beträgen, die dem Garantiefonds entommen worden sind
	30.500	Contributi a carico dei consiglieri regionali dalla XV legislatura	Beiträge zu Lasten der Abgeordneten der XV. Legislaturperiode
		TOTALE CATEGORIA 3	SUMME KATEGORIE 3
		TOTALE TITOLO 1	SUMME TITEL 1

EINNAHMENVORANSCHLAG 2013

Previsioni Voranschläge	Previsioni Voranschläge	Bilancio pluriennale Mehrjahreshaushalt		Note Anmerkungen
		2012	2013	
18.900.000,00	17.000.000,00	17.000.000,00	17.000.000,00	
30.000,00	30.000,00	30.000,00	30.000,00	
470.000,00	460.000,00	400.000,00	400.000,00	
7.925.000,00	9.470.000,00	6.590.000,00	6.590.000,00	
	60.000,00	720.000,00	720.000,00	
27.325.000,00	27.020.000,00	24.740.000,00	24.740.000,00	
27.485.000,00	27.190.000,00	24.870.000,00	24.870.000,00	

STATO DI PREVISIONE DELL'ENTRATA 2013

TITOLO 2 ENTRATE DALL'ALIENAZIONE DI BENI PATRI- MONIALI E RISCOSSIONE DI CREDITI		TITEL 2 EINNAHMEN AUS DER VERÄUSSERUNG VON VER- MÖGENSGÜTERN UND AUS KREDITEINHEBUNGEN	
Numero Nummer		Unità previsionali di base	Haushaltsgrundeinheiten
2012	2013		
		<i>CATEGORIA 4</i> <i>ALIENAZIONE DI BENI E VALORI</i> <i>PATRIMONIALI</i>	<i>KATEGORIE 4</i> <i>VERÄUSSERUNG VON GÜTERN</i> <i>UND VERMÖGENSWERTEN</i>
40.100	40.100	Proventi da alienazione di beni patrimoniali	Einkünfte aus der Veräußerung von Vermögensgütern
		<i>TOTALE CATEGORIA 4</i>	<i>SUMME KATEGORIE 4</i>
		<i>TOTALE TITOLO 2</i>	<i>SUMME TITEL 2</i>

EINNAHMENVORANSCHLAG 2013

Previsioni Voranschläge	Previsioni Voranschläge	Bilancio pluriennale Mehrjahreshaushalt		Note Anmerkungen
		2012	2013	
0,00	0,00	0,00	0,00	
0,00	0,00	0,00	0,00	
0,00	0,00	0,00	0,00	

STATO DI PREVISIONE DELL'ENTRATA 2013

ENTRATE PER CONTABILITÀ SPECIALI		SONDERBUCHFÜHRUNGEN	
Numero Nummer		Unità previsionali di base	Haushaltsgrundeinheiten
2012	2013		
		<i>CONTABILITÀ SPECIALI</i>	<i>SONDERBUCHFÜHRUNGEN</i>
		Entrate per contabilità speciali	Einnahmen der Sonderbuchführungen
		<i>TOTALE DELLE ENTRATE PER CONTABILITÀ SPECIALI</i>	<i>GESAMTBETRAG DER EINNAHMEN DER SONDERBUCHFÜHRUNGEN</i>

EINNAHMENVORANSCHLAG 2013

Previsioni Voranschläge	Previsioni Voranschläge	Bilancio pluriennale Mehrjahreshaushalt		Note Anmerkungen
		2012	2013	
11.635.000,00	11.300.000,00	7.470.000,00	7.470.000,00	
11.635.000,00	11.300.000,00	7.470.000,00	7.470.000,00	

STATO DI PREVISIONE DELL'ENTRATA 2013

ENTRATE RIASSUNTO DELLE CATEGORIE PER TITOLI	EINNAHMEN ZUSAMMENFASSUNG DER KATEGORIEN NACH TITEL
TITOLO 1 - ENTRATE EXTRATRIBUTTRIE	TITEL 1 - AUSSERSTEUERLICHE EINNAHMEN
CATEGORIA 1 - PROVENTI DIVERSI, RIMBORSI, RECUPERI VARI E ALTRE ENTRATE CORRENTI	KATEGORIE 1 - VERSCHIEDENE EINKÜNFTE, RÜCK- ZAHLUNGEN, VERSCHIEDENE EIN- TREIBUNGEN UND SONSTIGE LAU- FENDE EINNAHMEN
CATEGORIA 2 - RENDITE PATRIMONIALI ED ENTRATE DALL'UTILIZZO DI BENI	KATEGORIE 2 - VERMÖGENSEINNAHMEN UND EINNAHMEN AUS DER NUTZUNG VON GÜTERN
CATEGORIA 3 - PROVENTI SPECIALI	KATEGORIE 3 - SONDERERTRÄGE
TOTALE TITOLO 1	SUMME TITEL 1

EINNAHMENVORANSCHLAG 2013

Previsioni Voranschläge	Previsioni Voranschläge	Bilancio pluriennale Mehrjahreshaushalt		Note Anmerkungen
		2012	2013	
70.000,00	90.000,00	60.000,00	60.000,00	
90.000,00	80.000,00	70.000,00	70.000,00	
27.325.000,00	27.020.000,00	24.740.000,00	24.740.000,00	
27.485.000,00	27.190.000,00	24.870.000,00	24.870.000,00	

STATO DI PREVISIONE DELL'ENTRATA 2013

ENTRATE
RIASSUNTO DELLE CATEGORIE
PER TITOLI

EINNAHMEN
ZUSAMMENFASSUNG DER KATEGORIEN
NACH TITEL

TITOLO 2 - ENTRATE DALL'ALIENAZIONE DI BENI
PATRIMONIALI E RISCOSSIONE DI CRE-
DITI

TITEL 2 - EINNAHMEN AUS DER VERÄUSSERUNG VON
VERMÖGENSGÜTERN UND AUS KREDITEIN-
HEBUNGEN

CATEGORIA 4 - ALIENAZIONE DI BENI E VALORI
PATRIMONIALI

KATEGORIE 4 - VERÄUSSERUNG VON GÜTERN UND
VERMÖGENSWERTEN

TOTALE TITOLO 2

SUMME TITEL 2

EINNAHMENVORANSCHLAG 2013

Previsioni Voranschläge	Previsioni Voranschläge	Bilancio pluriennale Mehrjahreshaushalt		Note Anmerkungen
		2012	2013	
0,00	0,00	0,00	0,00	
0,00	0,00	0,00	0,00	

STATO DI PREVISIONE DELL'ENTRATA 2013

ENTRATE RIEPILOGO PER TITOLI	EINNAHMEN ZUSAMMENFASSUNG DER TITEL
TITOLO 1 - ENTRATE EXTRATRIBUTIVE	TITEL 1 - AUSSERSTEUERLICHE EINNAHMEN
TITOLO 2 - ENTRATE DALL'ALIENAZIONE DI BENI PATRIMONIALI E RISCOSSIONE DI CRE- DITI	TITEL 2 - EINNAHMEN AUS DER VERÄUSSERUNG VON VERMÖGENSGÜTERN UND AUS KREDITEIN- HEBUNGEN
ENTRATE PER CONTABILITÀ SPECIALI	EINNAHMEN DER SONDERBUCHFÜHRUNGEN
TOTALE DELLE ENTRATE	GESAMTBETRAG DER EINNAHMEN

EINNAHMENVORANSCHLAG 2013

Previsioni Voranschläge	Previsioni Voranschläge	Bilancio pluriennale Mehrjahreshaushalt		Note Anmerkungen
		2012	2013	
27.485.000,00	27.190.000,00	24.870.000,00	24.870.000,00	
0,00	0,00	0,00	0,00	
11.635.000,00	11.300.000,00	7.470.000,00	7.470.000,00	
39.120.000,00	38.490.000,00	32.340.000,00	32.340.000,00	

**STATO DI PREVISIONE
DELLA SPESA**

**VORANSCHLAG
DER AUSGABEN**

STATO DI PREVISIONE DELLA SPESA 2013

FUNZIONE OBIETTIVO 1 CONSIGLIERI ED EX CONSIGLIERI REGIONALI		FUNKTION /ZIEL 1 REGIONALRATSABGEORDNETE UND EHEMALIGE REGIONALRATSABGEORDNETE	
Numero Nummer		Unità previsionali di base	Haushaltsgrundeinheiten
2012	2013		
		<i>SPESE CORRENTI</i>	<i>LAUFENDE AUSGABEN</i>
10.100	10.100	Oneri e interventi per i Consiglieri regionali e per l'Ufficio di Presidenza	Ausgaben und Maßnahmen für die Regionalratsabgeordneten und für das Präsidium
10.200	10.200	Oneri per assegni vitalizi diretti e di reversibilità	Ausgaben für die direkten und übertragbaren Leibrenten
		<i>TOTALE FUNZIONE OBIETTIVO 1</i>	<i>SUMME FUNKTION / ZIEL 1</i>
		<i>di cui SPESE CORRENTI</i>	<i>davon LAUFENDE AUSGABEN</i>
		<i>di cui SPESE CONTO CAPITALE</i>	<i>davon AUSGABEN AUF KAPITALKONTO</i>

AUSGABENVORANSCHLAG 2013

Previsioni Voranschläge	Previsioni Voranschläge	Bilancio pluriennale Mehrjahreshaushalt		Note Anmerkungen
		2012	2013	
14.110.000,00	13.870.000,00	10.920.000,00	10.920.000,00	
13.400.000,00	13.000.000,00	13.000.000,00	13.000.000,00	
27.510.000,00	26.870.000,00	23.920.000,00	23.920.000,00	
27.510.000,00 0,00	26.870.000,00 0,00	23.920.000,00 0,00	23.920.000,00 0,00	

STATO DI PREVISIONE DELLA SPESA 2013

FUNZIONE OBIETTIVO 02 AMMINISTRAZIONE GENERALE		FUNKTION / ZIEL 02 ALLGEMEINE VERWALTUNG	
Numero Nummer		Unità previsionali di base	Haushaltsgrundeinheiten
2012	2013		
		<i>SPESE CORRENTI</i>	<i>LAUFENDE AUSGABEN</i>
20.300	20.300	Gestione risorse umane	Personalverwaltung
20.400	20.400	Personale cessato dal servizio	Aus dem Dienst ausgeschiedenes Personal
20.500	20.500	Servizi generali	Allgemeine Dienste
		<i>SPESE IN CONTO CAPITALE</i>	<i>AUSGABEN AUF KAPITALKONTO</i>
20.600	20.600	Gestione risorse patrimoniali	Verwaltung des Vermögens
		TOTALE FUNZIONE OBIETTIVO 2	SUMME FUNKTION / ZIEL 2
		<i>di cui SPESE CORRENTI</i>	<i>davon LAUFENDE AUSGABEN</i>
		<i>di cui SPESE IN CONTO CAPITALE</i>	<i>davon AUSGABEN AUF KAPITALKONTO</i>

AUSGABENVORANSCHLAG 2013

Previsioni Voranschläge	Previsioni Voranschläge	Bilancio pluriennale Mehrjahreshaushalt		Note Anmerkungen
		2012	2013	
2.900.000,00	2.780.000,00	2.730.000,00	2.730.000,00	
80.000,00	60.000,00	40.000,00	40.000,00	
998.000,00	933.000,00	873.000,00	873.000,00	
100.000,00	120.000,00	60.000,00	60.000,00	
4.078.000,00	3.893.000,00	3.703.000,00	3.703.000,00	
3.978.000,00 100.000,00	3.773.000,00 120.000,00	3.643.000,00 60.000,00	3.643.000,00 60.000,00	

STATO DI PREVISIONE DELLA SPESA 2013

FUNZIONE OBIETTIVO 03 SERVIZI FINANZIARI E RISERVE		FUNKTION / ZIEL 03 FINANZIELLE DIENSTE UND RÜCKLAGEN	
Numero Nummer		Unità previsionali di base	Haushaltsgrundeinheiten
2012	2013		
		<i>SPESE CORRENTI</i>	<i>LAUFENDE AUSGABEN</i>
30.700	30.700	Fondi di riserva	Rücklagenfonds
30.750	30.750	Interessi passivi su anticipazioni di cassa	Passivzinsen auf Kassavorschüsse
		TOTALE FUNZIONE OBIETTIVO 3	SUMME FUNKTION / ZIEL 3
		<i>di cui SPESE CORRENTI</i>	<i>davon LAUFENDE AUSGABEN</i>
		<i>di cui SPESE IN CONTO CAPITALE</i>	<i>davon AUSGABEN AUF KAPITALKONTO</i>

AUSGABENVORANSCHLAG 2013

Previsioni Voranschläge	Previsioni Voranschläge	Bilancio pluriennale Mehrjahreshaushalt		Note Anmerkungen
		2012	2013	
350.000,00	380.000,00	220.000,00	220.000,00	
0,00	0,00	0,00	0,00	
350.000,00	380.000,00	220.000,00	220.000,00	
350.000,00	380.000,00	220.000,00	220.000,00	
0,00	0,00	0,00	0,00	

STATO DI PREVISIONE DELLA SPESA 2013

FUNZIONE OBIETTIVO 04 COMPENSI ALTRI ORGANI		FUNKTION / ZIEL 04 VERGÜTUNG MITGLIEDER ANDERER ORGANE	
Numero Nummer		Unità previsionali di base	Haushaltsgrundeinheiten
2012	2013		
		<i>SPESE CORRENTI</i>	<i>LAUFENDE AUSGABEN</i>
40.100	40.100	Compenso componenti organo regionale revisione bilanci	Vergütung an die Mitglieder des Regionalorgans zur neuerlichen Prüfung der Haushaltsvoranschläge
40.200	40.200	Compenso componenti Commissione dei 12	Vergütung der Mitglieder der Zwölferkommission
		TOTALE FUNZIONE OBIETTIVO 4	SUMME FUNKTION / ZIEL 4
		<i>di cui SPESE CORRENTI</i>	<i>davon LAUFENDE AUSGABEN</i>
		<i>di cui SPESE IN CONTO CAPITALE</i>	<i>davon AUSGABEN AUF KAPITALKONTO</i>

AUSGABENVORANSCHLAG 2013

Previsioni Voranschläge	Previsioni Voranschläge	Bilancio pluriennale Mehrjahreshaushalt		Note Anmerkungen
		2012	2013	
2.000,00	2.000,00	2.000,00	2.000,00	
25.000,00	25.000,00	25.000,00	25.000,00	
27.000,00	27.000,00	27.000,00	27.000,00	
27.000,00 0,00	27.000,00 0,00	27.000,00 0,00	27.000,00 0,00	

STATO DI PREVISIONE DELLA SPESA 2013

FUNZIONE OBIETTIVO 05 FONDI SPECIALI		FUNKTION / ZIEL 05 SONDERFONDS	
Numero Nummer		Unità previsionali di base	Haushaltsgrundeinheiten
2012	2013		
		<i>SPESE IN CONTO CAPITALE</i>	<i>AUSGABEN AUF KAPITALKONTO</i>
50.400	50.400	Fondo a garanzia dei versamenti obbligatori effettuati dai Consiglieri regionali	Garantiefonds für die von den Regionalratsabgeordneten eingezahlten Pflichtbeiträge
		TOTALE FUNZIONE OBIETTIVO 5	SUMME FUNKTION / ZIEL 5
		<i>di cui SPESE CORRENTI</i>	<i>davon LAUFENDE AUSGABEN</i>
		<i>di cui SPESE IN CONTO CAPITALE</i>	<i>davon AUSGABEN AUF KAPITALKONTO</i>

AUSGABENVORANSCHLAG 2013

Previsioni Voranschläge	Previsioni Voranschläge	Bilancio pluriennale Mehrjahreshaushalt		Note Anmerkungen
		2012	2013	
20.000,00	20.000,00	0,00	0,00	
20.000,00	20.000,00	0,00	0,00	
0,00	0,00	0,00	0,00	
20.000,00	20.000,00	0,00	0,00	

STATO DI PREVISIONE DELLA SPESA 2013

SPESE PER CONTABILITÀ SPECIALI		AUSGABEN FÜR SONDERBUCHFÜHRUNGEN	
Numero Nummer		Unità previsionali di base	Haushaltsgrundeinheiten
2012	2013		
		<i>CONTABILITÀ SPECIALI</i>	<i>SONDERBUCHFÜHRUNGEN</i>
		Spese per contabilità speciali	Ausgaben für Sonderbuchführungen
		TOTALE DELLE SPESE PER CONTABILITÀ SPECIALI	GESAMTBETRAG DER AUSGABEN FÜR SONDERBUCHFÜHRUNGEN

AUSGABENVORANSCHLAG 2013

Previsioni Voranschläge	Previsioni Voranschläge	Bilancio pluriennale Mehrjahreshaushalt		Note Anmerkungen
		2012	2013	
11.635.000,00	11.300.000,00	7.470.000,00	7.470.000,00	
11.635.000,00	11.300.000,00	7.470.000,00	7.470.000,00	

STATO DI PREVISIONE DELLA SPESA 2013

**SPESE
RIASSUNTO
PER FUNZIONI OBIETTIVO**

**AUGABEN
ZUSAMMENFASSUNG
NACH FUNKTIONEN / ZIELEN**

TITOLO 1 - SPESE CORRENTI

FUNZIONE OBIETTIVO 01
CONSIGLIERI EX CONSIGLIERI REGIONALI

FUNZIONE OBIETTIVO 02
AMMINISTRAZIONE GENERALE

FUNZIONE OBIETTIVO 03
SERVIZI FINANZIARI E RISERVE

FUNZIONE OBIETTIVO 04
COMPENSI ALTRI ORGANI

TOTALE TITOLO 1

TITEL 1 - LAUFENDE AUSGABEN

FUNKTION / ZIEL 01
REGIONALRATSABGEORDNETE UND EHEMALIGE
REGIONALRATSABGEORDNET

FUNKTION / ZIEL 02
ALLGEMEINE VERWALTUNG

FUNKTION / ZIEL 03
FINANZIELLE DIENSTE UND RÜCKLAGEN

FUNKTION / ZIEL 04
VERGÜTUNG MITGLIEDER ANDERER ORGANE

SUMME TITEL 1

AUSGABENVORANSCHLAG 2013

Previsioni Voranschläge	Previsioni Voranschläge	Bilancio pluriennale Mehrjahreshaushalt		Note Anmerkungen
		2012	2013	
27.510.000,00	26.870.000,00	23.920.000,00	23.920.000,00	
3.978.000,00	3.773.000,00	3.643.000,00	3.643.000,00	
350.000,00	380.000,00	220.000,00	220.000,00	
27.000,00	27.000,00	27.000,00	27.000,00	
31.865.000,00	31.050.000,00	27.810.000,00	27.810.000,00	

STATO DI PREVISIONE DELLA SPESA 2013

SPESE
RIASSUNTO
PER FUNZIONI OBIETTIVO

AUGABEN
ZUSAMMENFASSUNG
NACH FUNKTIONEN / ZIELEN

TITOLO 2 - SPESE IN CONTO CAPITALE

TITEL 2 - AUSGABEN AUF KAPITALKONTO

FUNZIONE OBIETTIVO 02
GESTIONE RISORSE PATRIMONIALI

FUNKTION / ZIEL 02
VERWALTUNG DES VERMÖGENS

FUNZIONE OBIETTIVO 05
FONDI SPECIALI

FUNKTION / ZIEL 05
SONDERFONDS

TOTALE TITOLO 2

SUMME TITEL 2

AUSGABENVORANSCHLAG 2013

Previsioni Voranschläge	Previsioni Voranschläge	Bilancio pluriennale Mehrjahreshaushalt		Note Anmerkungen
		2012	2013	
100.000,00	120.000,00	60.000,00	60.000,00	
20.000,00	20.000,00	0,00	0,00	
120.000,00	140.000,00	60.000,00	60.000,00	

STATO DI PREVISIONE DELLA SPESA 2013

SPESE RIEPILOGO PER TITOLI	AUSGABEN ZUSAMMENFASSUNG DER TITEL
TITOLO 1 - SPESE CORRENTI	TITEL 1 - LAUFENDE AUSGABEN
TITOLO 2 - SPESE IN CONTO CAPITALE	TITEL 2 - AUSGABEN AUF KAPITALKONTO
SPESE PER CONTABILITÀ SPECIALI	AUSGABEN FÜR SONDERBUCHFÜHRUNGEN
TOTALE GENERALE DELLE SPESE	GESAMTBETRAG DER AUSGABEN

AUSGABENVORANSCHLAG 2013

Previsioni Voranschläge	Previsioni Voranschläge	Bilancio pluriennale Mehrjahreshaushalt		Note Anmerkungen
		2012	2013	
31.865.000,00	31.050.000,00	27.810.000,00	27.810.000,00	
120.000,00	140.000,00	60.000,00	60.000,00	
11.635.000,00	11.300.000,00	7.470.000,00	7.470.000,00	
43.620.000,00	42.490.000,00	35.340.000,00	35.340.000,00	

